

Date: 1501, September 5. Granada, Spain.

Theme: Agreement between the Crown and citizen Luis de Arriaga to lead settler expedition into La Española

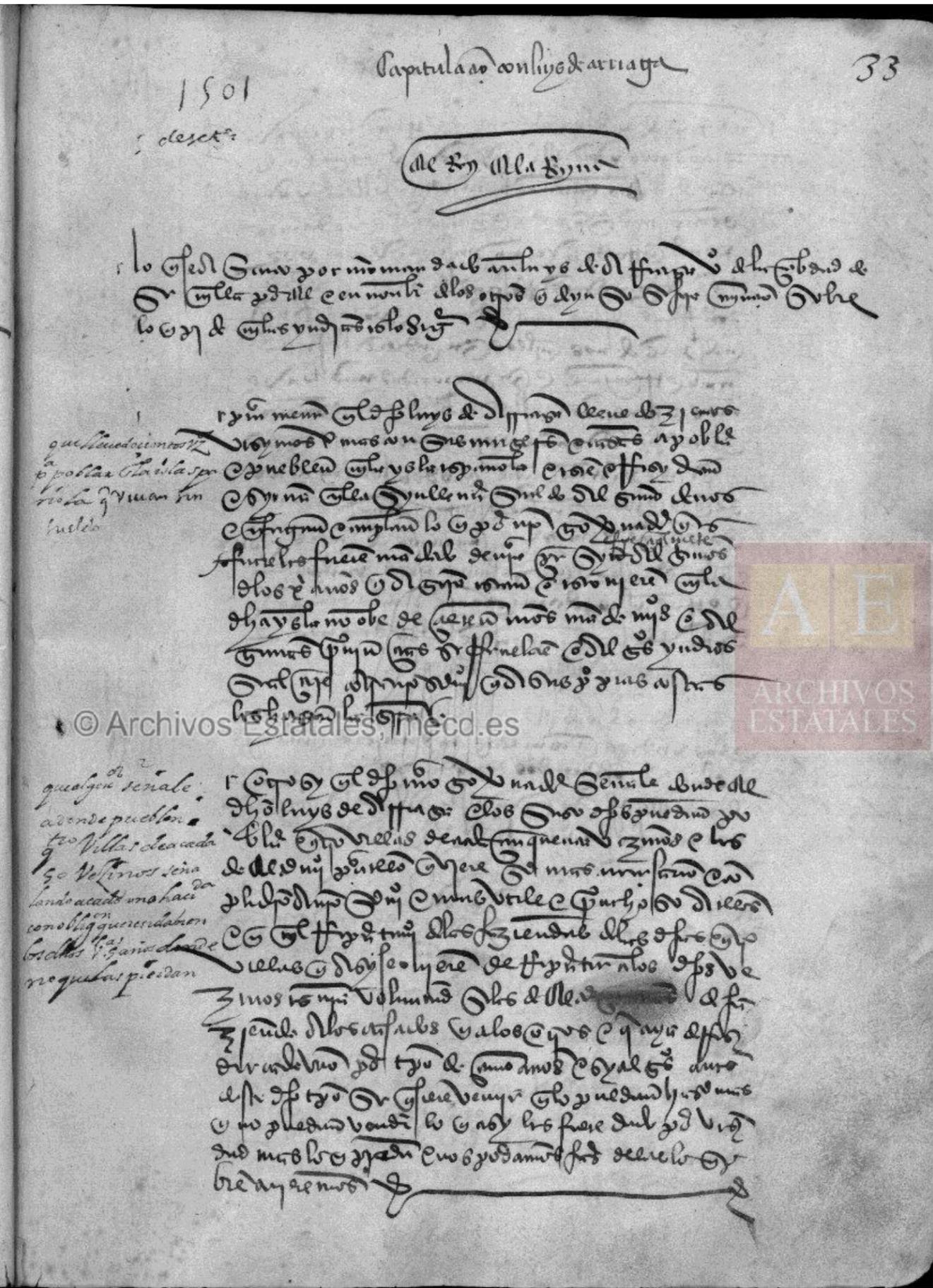
Source: PARES, Portal de Archivos Españoles, Archivo General de Indias, INDIFERENTE, 418, L.1 - 59 - Imagen

Núm: 58 / 378, fol. 33r.-35v

[fo. 33r.] Capitulaçion con luys de arriaga/
El Rey E la Reyna/

r lo que se Asento por nuestro mandado con luys de ARiaga veçin^o de la çibdad de/ sevilla po^r El e en nonbre de los otros que de yuso se hara minçion sobre/ lo que pide en las yndias es los siguien^e /

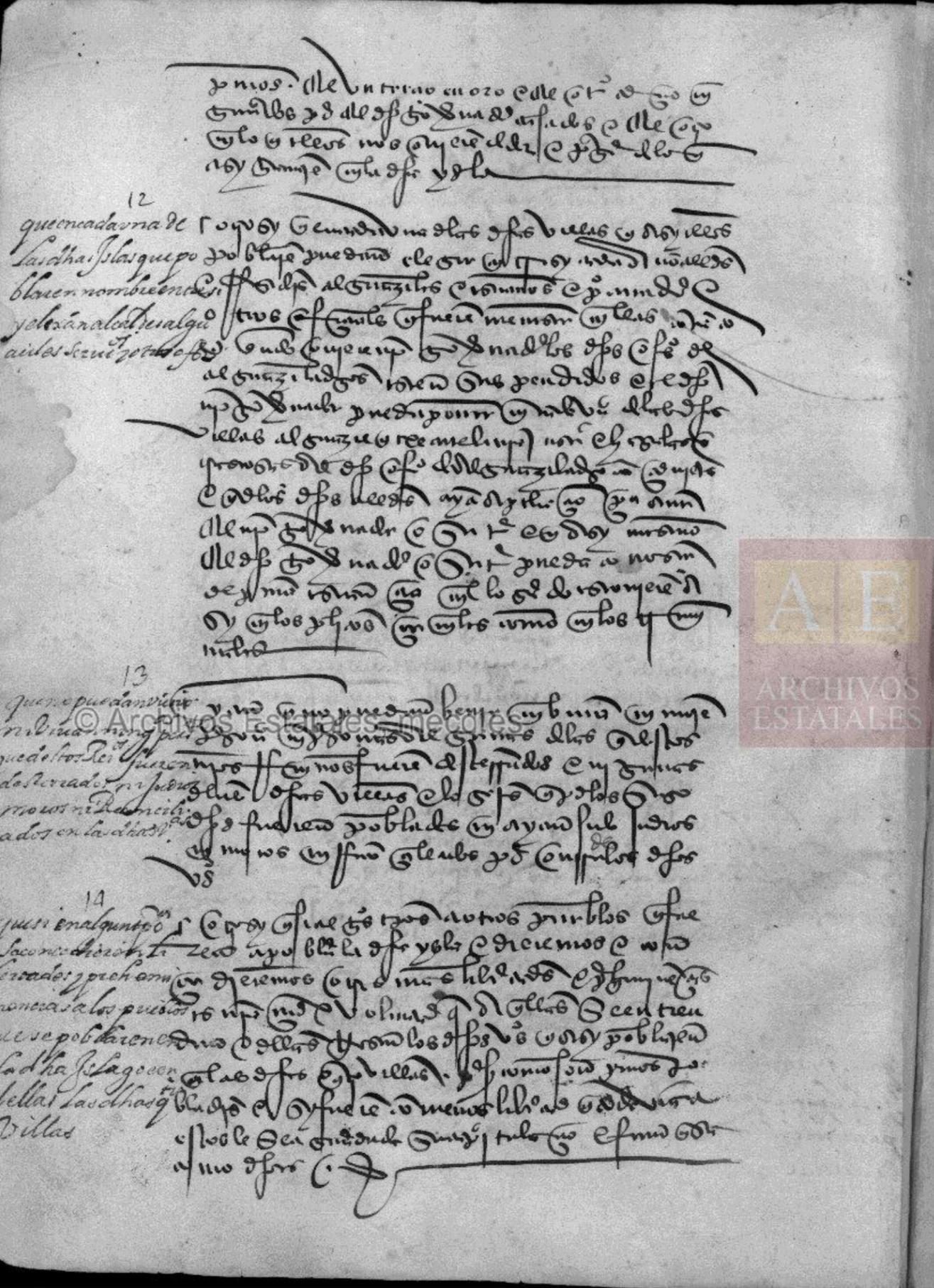
primer^amente que el dicho luys de Arriaga lleve dozientos/
r visynos e mas con sus mugeres e casas a pobla^r / e pueblen en la ysla española e esten e Resydan/ e syrvan en ella siyn lleva^r sueldo Alguno de nos/ e que fagan e cunplan lo que po^r nuestro governado^r que es/ o fuere les fuere mandado de [nuestra?] [parte?] sy [scratched: ?] [in between lines: espeçialmente] Algunos / de los cristianos que Agora estan o estovieren en la/ dicha ysla no obedieçeren nuestros mandamient^os o Al/ gunas pr^ovinçias se Revelaren o Algun^os yndios/ se alçaren contra nuestro se^rviçio^o que A sus propias costas/ les hagan la guerra / [...]



13 /

que no puedan vivir/
ni vivan ningun^{as} person^{as}
/
que de estos Rein^{os}
fueren/
desterrados ni judios/
moros ni Reconçili/
ados en las dichas vill^{as} /

yten *que* no puedan bevir ni bivan ni moren/
pe^rsona ni pe^rsonas Algunas de las *que* deestos/
nuestros Reynos fueren desterrados e^l ningunas/
/
de las dichas villas e logares *que* po^r los suso/
dichos fueren pobladas ni ayan sido judios/
ni moros ni Reconçillados po^r onrra [*in between lines: de*] los dichos/
veçin^{os} /
[...]



AE
ARCHIVOS
ESTATALES

¹ It would seem that the preposition “en” would make more sense here but the manuscript shows “e.”

[fo. 35v.]

[...]
[...] fecha en gran^a da A cinco dias de setienbr^e de mill e quinien /
tos e vn años yo El Rey yo la Reyn^a por mandado del Rei e de la/
Reyn^a gaspa^r de grizio/

En el nombre de Dios Amen
Yo el Rey yo la Reyna
por mandado del Rey e de la Reyna
gaspar de grizio
escrivano de su magestad
en la villa de Granada
a cinco dias de setiembre
de mill e quinientos e vn años
Yo el Rey yo la Reyna
por mandado del Rey e de la Reyna
gaspar de grizio

© Archivos Estatales, mecd.es

